DOCUMENT RESUME

ED 032 958 RC 003 686

Bibliography of Literature Books Related to Spanish History and Culture.
Detroit Public Schools, Mich.
Pub Date Sep 69
Note-17p.
EDRS Price MF-$0.25 HC-$0.95
Descriptors-*Annotated Bibliographies, Bilingual Students, Educational Resources, *Elementary Grades, *English (Second Language), History, Mexican Americans, Spanish Americans, *Spanish Culture, *Spanish Speaking

Approximately 90 books, published between 1946 and 1969, related to Spanish-speaking people and their culture, are presented in this annotated bibliography. It is intended as a guide for schools wishing to develop literature selections depicting the culture and history of Spanish-speaking people at the elementary level. Books written in both Spanish and English, and in only Spanish are included. Each annotated entry also includes the volume price and the grade level for which it was intended. (DK)

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

ED032958

DETROIT PUBLIC SCHOOLS

Division of Curriculum and Educational Research

Office for Improvement of Instruction

Language Education Department

BIBLIOGRAPHY OF LITERATURE BOOKS

RELATED TO SPANISH HISTORY AND CULTURE

RC003686

September 1969

File No. 9318

The following bibliography, related to Spanish-speaking people and their culture, was developed during a workshop held in the summer of 1969. The participants who reviewed, approved, and annotated the books were:

Mollie August, Teacher, Beard School
Forrest Broome, Principal, Neinas School
Patricia Byers, Teacher, Maybury School
Myrtle Caliman, Region #1 Reading Demonstration Teacher
Margaret Carson, Teacher, Beard School
Margaret Clark, Teacher, McKinstry School
Tom Daly, Assistant Principal, Cary School
Nina Drolias, Teacher, Webster School
Mary Durgin, Region #1 Math Demonstration Teacher
Janet Gallup, Assistant Principal, Neinas School
Elizabeth Gibbons, Teacher, McKinstry School
Audrey Gingrich, Principal, McKinstry School
Blanche Glimps, Teacher, Newberry School
Helen Hodges, Teacher, Beard School
Jean Kozachuk, Teacher, McKinstry School
Donald Lahti, Principal, Webster School
Roberta Lange, Teacher, Amos School
Elizabeth Maysa, Assistant Principal, Bennett School
Frances Pryor, Teacher, Neinas School
Ruth Sharef, Teacher, McKinstry School
Isabel Smith, Teacher, Beard School
Laura Sutherland, Principal, Newberry School
Eloise Terrell, Teacher, Webster School
Blanche Weiss, Teacher, McKinstry School
Margaret Zuch, Teacher, Maybury School

Special acknowledgment and appreciation are extended to Mrs. Louise Plasencia, parent and teacher aide, Webster School, for her assistance in reviewing the Spanish books included in the bibliography.

The bibliography is intended as a guide for schools wishing to develop literature selections depicting the culture and history of Spanish-speaking people.

Time and availability of materials necessarily limited the scope of the bibliography. However, as new materials are developed, they will be added to the approved list.

It is hoped that this bibliography will be helpful not only to schools with significant numbers of Spanish-American pupils but to all schools so that the rich cultural heritage of Spanish-speaking people can be appreciated by all of the boys and girls in Detroit schools.

Barbara Burke, Supervisor

Clarence Wachner, Divisional Director
Language Education Department

CONTENTS

This bibliography is divided into three sections:

SECTION I	Supplementary Literature Books Related To Spanish-American History and Culture	pp. 1-8
SECTION II	Written In English and Spanish (Bilingual) . .	pp. 9-10
SECTION III	Written In Spanish	pp. 11-14

SUPPLEMENTARY LITERATURE BOOKS RELATED TO SPANISH-AMERICAN HISTORY AND CULTURE

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Belpré, Pura	The Tiger and the Rabbit and Other Tales	Lippincott, 1965	5-6	$2.95

Puerto Rican folktales, authentic and well translated. Witty, fun stories, good for oral reading to all age levels and independent reading for later elementary grades.

Bishop, Curtis	Fast Break	Lippincott, 1967 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	6	$3.39

Boys will enjoy this book about boys and basketball and how a Mexican boy made the team and a friend.

Bishop, Curtis	Little League Amigo	Lippincott, 1964	4-6	$3.39

This book should have special appeal to boys. A baseball story incorporating the theme of good sportsmanship.

Bouchard, Lois Kalb	The Boy Who Wouldn't Talk	Doubleday & Co., 1969	3-6	$3.50

A little boy's language problem in needing to use both English and Spanish. Decides the only solution is to stop talking altogether and uses sign language. One day he faces a need to talk when he has to communicate with a blind boy. Well done with a significant message. Middle and upper elementary grades.

Bourne, Miriam Anne	Emilio's Summer Day	Harper & Row, 1966 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-4	$2.57

One hot day in a big city, and one small boy's small but nostalgic experiences. Urban children can relate to Emilio's activities.

Bulla, Clyde Robert	Benito	Crowell, 1961 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$3.77

Utterly charming! The story of a little "left-over" migrant boy who worked very hard for Uncle Pedro but was denied education and free times. Through his art talent, and encouraged by Vargas, the artist, he was able to get the things he wanted most from life--education and leisure time to pursue his talents.

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Camille, Josephine	Carlos and the Brave Owl	Random House, 1968	3-4	$3.79

Carlos was very sad because he did not have a pet and could not walk in the procession with the other children and their animals for the Blessing of the Animals until he found "Buho" a bedraggled owl. Buho proves to be a hero. Charming Mexican story--beautiful illustrations.

Campbell, Camilla	Star Mountain and Other Legends of Mexico	McGraw-Hill, 1968 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	4-6	$4.75

Excellent collection of Mexican legends. Gives insight into Mexican feeling and culture.

Darbois, Dominique	Tacho - Boy of Mexico	Follett, 1961	3-4	$2.79

One in the series of "Children of the World" books. Good black and white photographs, simple text and authentic information about southwestern Mexico.

Gilbert, W. S.	The Duke of Plaza Toro	Macmillan, 1969	3-6	$3.95

Charming illustrations; text is a poem version of a song from Gilbert and Sullivan's Gondoliers; probably not suitable for independent reading, but rather to be read aloud.

Green, Lila	Folktales of Spain and Latin America	Silver Burdett, 1967	4-6	$3.60

The book is composed of nine folktales of Latin American countries. The illustrations are done with whimsey and humor. Each tale has excitement and can be easily read by children in grades 4-6. As with all folktales these stories lend themselves especially well to oral interpretation--telling or reading.

Greifenstein, Sandra and Noelle Brun	Micias Boy of the Andes	Follett, 1968	5-6	$2.79

An excellent reference book about Ecuador. Interesting facts of the culture of the Ecuadorians. Fine photographs.

Hairston, William	The World of Carlos	Putnam's Sons, 1967 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	6	$2.45

A rather penetrating story of a young Puerto Rican boy who experiences fear and flight after a horrifying experience.

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Heuman, William	City High Five	Dodd, Mead Co., 1964 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	6	$3.50

Fifth and sixth grade readers with an interest in sports would enjoy this book. Inferiority feelings on the part of a Puerto Rican boy play a role in action packed basketball in high school.

Hoff, Syd	Roberto and the Bull	McGraw-Hill, 1969	3-4	$4.25

Roberto went to the village to earn money to buy a mule. His love for bulls leads him to become a matador for a day. How he replaces the old mule by a bull makes an entertaining picture story.

Keats, Ezra Jack and Pat Cherr	My Dog Is Lost	Crowell, 1960 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-4	$3.77

Charming book about a little Puerto Rican boy with no command of the English language. He makes friends and sees much of the city in search for his lost dog who understood only Spanish.

Kerr, Colman	Great Adventurers	Follett, 1967	6	$4.95

Traditional, most famous historical stories of heroes from ancient through modern times. Beautiful, large illustrations, attractive to children.

Kidwell, Carl	Granada, Surrender!	Viking Press, 1968	6	$4.53

Historical novel of adventure and excitement for the mature reader.

Knoop, Faith Yingling	Vasco Núñez de Balboa	Garrard, 1969	3-6	$2.32

Historically accurate, large type and vivid illustrations. Good for reluctant readers.

Krumgold, Joseph	...And Now Miguel	Crowell, 1953	5-6	$4.50

Thoughtful story of a Mexican boy's feelings as he grows up to find himself and his place. A Newbery Award winner.

Kurtis, Arlene Harris	Puerto Ricans from Island to Mainland	Messner, 1969	3-6	$3.64

A good resource book. Illustrations are informative and relate to text. Spanish glossary very helpful.

Lauritzen, Jonreed	The Battle of San Pasqual	Putnam's Sons, 1968	5-6	$3.29

Illustrations are very good and meaningful. Vocabulary is on a level for very good readers. Good adventure story as well as informative.

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Lewiton, Mina	Candita's Choice	Harper & Row, 1959	4-6	$3.27

The story of Candita, a little girl from Puerto Rico, who finds life in the United States bewildering. The story of Candita's adjustment is very nicely told.

Lewiton, Mina	That Bad Carlos	Harper & Row, 1964	3-4	$3.27

Good story for a later elementary child. It gives insight into the problems of Puerto Rican children in a big city.

Lexau, Joan M.	José's Christmas Secret	Dial Press, 1969 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$3.39

A Puerto Rican family finds warmth in the hearts of their New York neighbors, as ten-year-old José acts as "man of the family".

Lexau, Joan M.	Maria	Dial Press, 1964 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$3.39

A charming story of a doll. Any girl from grades 3-6 would enjoy it very much.

Martin, Judith	Jumping Beans	Knopf, 1963	3	$2.49

A dear little book--charming in its directness and simplicity. Cleverly and simply illustrated.

Martin, Patricia Miles	No, No, Rosina	Putnam's Sons, 1964 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-4	$2.63

Rosina's papa had a fishing boat which sailed from Fisherman's Wharf in San Francisco. Rosina wanted to go fishing in papa's boat but he said, "No." Rosina took matters in her own hands with surprising results. A charming story of a Mexican family with charming illustrations.

McGuire, Edna	Puerto Rico - Bridge to Freedom	Macmillan, 1963	3-6	$4.95

An excellent resource book with fine photographs.

Moffitt, Frederick J.	The Best Burro	Silver Burdett, 1967	3-4	$3.20

On St. Antonia's Day Benito acquires the most stubborn burro in Mexico. How he manages to get the money to pay for her makes a delightful picture book story.

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Morrow, Elizabeth	The Painted Pig (A Mexican Picture Book)	Knopf, 1930	3-4	$3.59

When Pita buys a beautiful "pig" bank at the market, brother Pedro wants one just like it. However, he must wait until the toy-maker makes another. This colorfully illustrated picture book classic is as appealing today as when first published.

Neville, Emily Cheney	The Seventeenth-Street Gang	Harper & Row, 1966	5-6	$3.27

Well-presented story of problems in a big city and how these particular children solved them.

Ormsby, Virginia H.	Twenty-One Children	Lippincott, 1957 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3	$3.11

The twenty-first child was Emelina, who taught the children Spanish words. Six and seven year olds will feel a kinship for these children and their daily happenings.

Ormsby, Virginia H.	What's Wrong with Julio?	Lippincott, 1965	3-4	$3.11

Julio would neither talk nor laugh. All the other Spanish-American children and the Anglo-American children had fun teaching each other their languages. It is only after the class party that the group discovers what's wrong with Julio and all band together to solve his unhappy situation.

Plenn, Doris Troutman	The Green Song	McKay Co., 1969 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$3.75

Puerto Rican setting. Story of a small frog called Pepi who has opportunity to adventure to New York from the sugar cane fields and he finds things beautiful everywhere.

Politi, Leo	Juanita	Scribner's Sons, 1948 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$3.31

On the day before Easter the people of Olvera Street take their animals to the church to be blessed. This year, four-year-old Juanita can join the procession with her dove. The pictures are done in the soft tones and unmistakeable style of Leo Politi.

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Politi, Leo	Rosa	Scribner's Sons, 1963 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3	$3.12

This book is about the poor people of the villages in Mexico. Beautifully illustrated pictures tell a story of homes, shopping holidays, family life. Fascinating to any child in elementary grades.

Politi, Leo	Song of the Swallows	Scribner's Sons, 1948 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$3.12

Grades 3-6 could read this charming story for themselves. Beautifully illustrated.

Rambeau, John, Nancy Rambeau and Richard E. Gross	Island Boy	Field Educational Publications, Inc., 1969	5-6	$2.40

A good resource book on Puerto Rican people and their culture.

Ray, Ophelia	Young Hidalgo: Carlos de Mendoza of San Antonio	Weybright & Talley, 1968	5-6	$3.95

An unusual combination of the author's narrative plus what might have been actual entries in the daily journal of 12-year-old Carlos who travels with his family from the Canary Islands to Mexico and who eventually becomes one of the founders of San Antonio.

Ray, Wade	A Train to Spain	Knopf, 1963	3-4	$3.29

A charming picture book which should enchant any child. It tells in colorful, gay pictures how everyone in the village cooperates to solve a very big problem.

Robinson, Benelle H.	Citizen Pablo	John Day, 1959	4-6	$3.29

An excellent story about a Mexican family and the closeness they enjoy.

Ross, Patricia Fent	The Hungry Moon - Mexican Nursery Tales	Knopf, 1946	3-6	$3.69

An enchanting book. Starts with a nursery rhyme and is followed by a short story very similar to a fable. A fine collection. Could be used at any grade level.

Ross, Patricia Fent	The Magic Forest	Knopf, 1948	4-6	$3.59

Elves and talking animals provide a home and family in the forest for the orphaned Perez twins. A charming and imaginative tale.

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Shaw, Thelma	Juano and the Wonderful Fresh Fish	Addison-Wesley, 1969	3-4	$4.35

This is a fun book, full of humor and wit. After all, who ever heard of a fish-sitter?

Showers, Paul	Your Skin and Mine	Crowell, 1965 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-4	$3.99

Abundantly illustrated supplementary text. Extremely well done explanation of the skin and its various functions.

Sonneborn, Ruth A.	The Lollipop Party	Viking Press, 1967 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-4	$2.73

Little Tómas has an experience which is very close to the hearts of many youngsters. He comes home from nursery school to find his mother is not at home. What he does will interest the young reader. Illustrations very good.

Sonneborn, Ruth A.	Seven In A Bed	Viking Press, 1968 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-4	$2.96

When Mama and the seven children arrive in America, they discover that they must all sleep in the same bed since the apartment Papa has ready for them is small. This attractive and humorous picture book depicts the problems presented by the situation and Papa's final solution.

Speevack, Yetta	The Spider Plant	Atheneum, 1968	4-6	$3.07

Very realistic and enjoyable reading. The story of a little Puerto Rican girl who moves to New York and the many adjustments she has to make.

Stinetorf, Louise A.	A Charm For Paco's Mother	John Day, 1965	4-6	$3.86

The story of a Mexican family's love for each other. Full of adventure. Informative in terms of Mexican culture. Delightful black and white illustrations.

Stinetorf, Louise A.	Manuel and the Pearl	John Day, 1966	4-6	$3.86

This story about a pearl diver struggling to get enough money to buy land to farm has enough suspense to hold the interest of a young reader. Provides a good background of life in a Mexican village.

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Stinetorf, Louise A.	The Treasure of Tolmec	John Day, 1967	5-6	$3.49

Action and mystery in the setting of a Mexican village. Should keep the reader's interest very high.

Stolz, Mary	The Dragons of the Queen	Harper & Row, 1969	4-6	$3.27

An American couple find themselves stranded with no room for the night in an isolated Mexican village. Their understanding of their "foreign" host grows, and a lesson in human relationships is learned after they spend the night as guests of Doña Pascuala, an ancient, gracious "queen" in her ancient hacienda.

Stolz, Mary	The Noonday Friends	Harper & Row, 1965	5-6	$3.79

Good for average later elementary readers--especially girls.

Stone, Helen V.	Pablo the Potter	Lantern Press, 1969	3-4	$3.25

Pablo earns his very first pesos in the market place by selling the clay animals he has made. His greatest desire is to purchase a red toy car, but an accident causes him to sacrifice the cost of the toy in order to help another--and he matures in the process.

Talbot, Charlene Joy	Tomás Takes Charge	Lothrop, Lee & Shepard, 1966 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	4-6	$3.56

An interesting story set in Manhattan. Gives a good picture of the family customs, backgrounds, and problems of Spanish-American children.

WRITTEN IN ENGLISH AND SPANISH (BILINGUAL)

Author	Book	Publisher	Grade	Price
De Brunhoff, Laurent	Babar's Spanish Lessons	Random House, 1965	3-6	$3.59

The inimitable Babar makes an excellent Spanish teacher.

Hautzig, Esther	At Home - A Visit In Four Languages	Macmillan, 1968	3-6	$4.95

Fabulous approach to languages for young and old alike. Beautiful book!

Joslin, Sesyle and Katharina Barry	There Is A Bull On My Balcony	Harcourt, Brace & World, 1966 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$2.67

Both early and later elementary children will love this amusing approach to Spanish phrases and "when to use them."

Nardelli, Robert R.	The Cat in the Hat Dictionary in Spanish (and English)	Random House, 1966	3-6	$3.86

A picture dictionary in typical Dr. Seuss style. Useful and meaningful to all children.

Palmer, Helen	A Fish Out Of Water - In English and Spanish	Random House, 1967	3-4	$2.39

Illustrations are excellent. There is great humor and a bit of magic which would appeal to a child.

Prieto, Mariana	Johnny Lost - The Story of a Little Cuban Boy Told in English and Spanish	John Day, 1969	4-6	$3.49

Excellently presented story of the problems presented by a new environment. Clever in its bilingual approach. Refreshingly illustrated.

Prieto, Mariana	A Kite for Carlos	John Day, 1966 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$3.29

A vocabulary list and informational notes are found in back of the book. Illustrations add to sober mood of book--which reflects the trials and sorrows of a young boy as he attempts to grow into manhood. Shows the family circle as it affects him. A very good story.

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Prieto, Mariana	The Wise Rooster (El Gallo Sabio)	John Day, 1962 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$3.29

A nice Christmas story written in both English and Spanish.

Rider, Alex	We Say Happy Birthday - Decimos Feliz Cumpleaños	Funk & Wagnalls, 1967 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-4	$2.75

One of the Learn-A-Language books--bilingually written. Any child--Anglo-American or Spanish-speaking would enjoy this.

Rider, Alex	When We Go to School - Cuando Vamos a la Escuela	Funk & Wagnalls, 1967 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-4	$2.75

This book offers an interesting bilingual approach to a typical school day for a child.

Seuss, Dr.	The Cat in the Hat - in English and Spanish	Random House, 1967	3-6	$2.39

Text in both Spanish and English. Amusing story--colorful pictures in the familiar Dr. Seuss style.

Simon, Norma	What Do I Say? English/Spanish Edition	Whitman, 1968	3	$2.75

Very simply done. No story line, just a series of phrases in Spanish and English. Illustrations are very appealing.

Warren, Betsy	Papacito and His Family	Steck-Vaughn, 1969	3-4	$2.95

Excellent book all the way through. The text allows the child a gradual introduction to Spanish words and ideas. The illustrations are colorful.

WRITTEN IN SPANISH

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Bonsall, Crosby	El Caso Del Forastero Hambriento (The Case of the Hungry Stranger)	Harper & Row, 1969	3-6	$2.92

This story will captivate the young reader. It has mystery with humor. The illustrations are delightful.

Branley, Franklyn M.	¿Cómo es La Luna? (What the Moon Is Like)	Crowell, 1968 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$4.51

Space is an exciting subject. This book about a trip to the moon should delight children. The illustrations give that "outer-space" affect. This is a picture book and illustration and information are at a very simple level.

Bright, Robert	Mi Paraguas Rojo	Morrow & Co., 1968	3-6	$1.98

This is a gay tale of the magical umbrella that grows a little bigger to shelter each new arrival. The drawings are beautiful and delicate.

Cooper, Lee	More Fun With Spanish	Little, Brown & Co., 1967	5-6	$3.84

An excellent book for teachers or older children. Spanish grammar is presented in an interesting and easy way. Pronunciation guide and vocabulary list at back.

Dupré, Ramona Dorrel	Demasiados Perros	Follett, 1960	3-6	$1.38

This book is about a family and their dogs. The illustrations are quite humorous. There is a glossary in the back which is helpful for one learning Spanish.

Ets, Marie Hall	Gilberto y El Viento	Viking Press, 1967 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$3.37

Gilberto has an interesting friend, who is unpredictable. His name is Wind. The illustrations catch the mood of the wind.

Georgiady, Nicholas P. y Louis G. Romano	Tulita La Patita	Follett, 1960	3-6	$1.38

A delightful story about a duck and his adventures in the city. The beginning Spanish student will find it easy to read because the translation has been kept simple. The book includes a glossary. The illustrations are delightful.

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Goldin, Augusta	Pelo Lacio, Pelo Rizo	Crowell, 1968 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$4.51

The story of your hair--in Spanish. For use in health or science program. Amusingly presented and illustrated in picture book style.

Greene, Carla	Los Camioneros ¿Que Hacen? (Truck Drivers: What Do They Do?)	Harper & Row, 1969	3-6	$2.92

Plenty of good illustrations for the young child to follow. This book would be a natural for young boys and their fascination for trucks and cars.

Hoff, Syd	Danielito y el Dinosauro	Harper & Row, 1969	3	$2.92

A wonderfully imaginative little story about a little boy and a dinosaur that came to life in a museum. Anglo-American children can enjoy the pictures and "feel" the story; of course, Spanish-speaking children will enjoy the story in their own language.

Joslin, Sesyle	La Fiesta	Harcourt, Brace & World, 1967 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$3.78

A beautifully illustrated little book about a Fiesta. With the dictionary on the back page any child would enjoy reading it. A bilingual or Spanish-speaking child would love it!

Kessler, Leonard	Aqui Viene el Ponchado (Here Comes the Strikeout)	Harper & Row, 1969	3-6	$2.92

What boy wouldn't be interested in baseball? This book about a boys' baseball team in a city should delight any child interested in sports. The illustrations are very expressive and well done.

King, Patricia	Elena la Ballena	Follett, 1968	3-6	$1.38

Children will love this story of Elena, the whale, who was very unhappy in captivity until they gave her a big place to swim.

Leaf, Munro	El Cuento de Ferdinando	Viking Press, 1967 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-4	$2.57

Spanish "Ferdinand the Bull." Children with Spanish vocabulary will love to read it in their own language.

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Lenski, Lois	El Auto Pequeño	Walck, 1968	3-6	$3.00

The Spanish version of another of Lois Lenski's Papa Small series.

Lenski, Lois	La Granja Pequeña	Walck, 1968	3-6	$3.00

Here is Farmer Small in Spanish -- with the same delightful, uncomplicated pictures as in the English original. A picture book at primary level -- but to be read by anyone beginning to speak Spanish.

Minarik, Else Holmelund	Osito (Little Bear)	Harper & Row, 1969	3-6	$2.92

The "Spanish" Little Bear retains its delightful illustrations and tender mother-child relationship. Books such as this should circulate so that Spanish-speaking parents may read to their children at home.

Reid, Alastair and Anthony Kerrigan	Mother Goose In Spanish	Crowell, 1968 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$3.95

Enchantingly illustrated--some rhymes familiar, some less so. Perhaps the missing glossary or vocabulary list is not so necessary since the fun of rhymes lies in the rhyming rather than the meaning!

Rey, H. A.	Jorge el Curioso	Houghton Mifflin, 1961 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-4	$3.90

The classic story is presented in Spanish particularly for English-speaking children who wish to learn Spanish. Vocabulary list at the end; some Spanish phrases with translations appear at bottom of pages where they appear.

Selsam, Millicent E.	Teresita y Las Orugas (Terry and the Caterpillars)	Harper & Row, 1969	3-6	$2.92

This would be an excellent addition to the library of a school with Spanish-speaking children. It is an informative, well illustrated story about the life cycle of a moth.

Seyton, Marion	El Hoyo Del Cerro	Follett, 1960	3-6	$1.38

This book is about the days of the caveman. It's geared to the beginning student of Spanish. It includes a glossary. The illustrations are good.

Author	Book	Publisher	Grade	Price
Showers, Paul	Mírate Los Ojos	Crowell, 1968 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$4.51

Look At Your Eyes will add to scientific concepts of young children who can read Spanish. This is another book which Spanish-speaking parents could read to their children and enjoy with them.

Showers, Paul	Tu Piel y La Mia	Crowell, 1968 Distributed by: Educational Reading Service Paramus, N.J.	3-6	$4.51

An excellent book for bilingual or Spanish-speaking children. Good for teaching science and health.